

Dziennik Urzędowy C 215

Unii Europejskiej

Tom 48

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

2 września 2005

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I Informacje	
	Komisja	
2005/C 215/01	Kursy walutowe stosowane przez Europejski Bank Centralny do głównych operacji finansowych: 2,05 % na dzień 1 września 2005 r. — Kursy walutowe euro	1
2005/C 215/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3825 — EHA/REWE Austria/JV) ⁽¹⁾	2
2005/C 215/03	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3931 — TransGourmet/Prodirect) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	3
2005/C 215/04	Wykaz spółek wyspecjalizowanych w płaszczyźnie międzynarodowej w dziedzinie kontroli i nadzoru (zwane dalej „spółkami nadzoru”), zatwierdzonych przez Państwa Członkowskie zgodnie z przepisami przewidzianymi w załączniku VI do rozporządzenia (WE) nr 800/1999	4
2005/C 215/05	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3930 — LBO/Wheelabrator Allevar) ⁽¹⁾	7
	II Akty przygotowawcze	
		

III Powiadomienia

Komisja

2005/C 215/06

Zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w ramach programu szczegółowego na rzecz badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (RTD): „Integracja i wzmocnienie Europejskiej Przestrzeni Badawczej”. — Priorytetowy obszar tematyczny: „Wsparcie spójnego rozwoju polityk” — Identyfikator zaproszenia: FP6-2005-RTD-OMC-NET

8

Informacja dla czytelników — dokumenty COM

I

(Informacje)

KOMISJA

Kursy walutowe stosowane przez Europejski Bank Centralny do głównych operacji finansowych ⁽¹⁾:

2,05 % na dzień 1 września 2005 r.

Kursy walutowe euro ⁽²⁾

1 września 2005 r.

(2005/C 215/01)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2388	SIT	Tolar słoweński	239,51
JPY	Jen	136,95	SKK	Korona słowacka	38,550
DKK	Korona duńska	7,4584	TRY	Lir turecki	1,6653
GBP	Funt szterling	0,68335	AUD	Dolar australijski	1,6374
SEK	Korona szwedzka	9,3325	CAD	Dolar kanadyjski	1,4708
CHF	Frank szwajcarski	1,5463	HKD	Dolar hong kong	9,6263
ISK	Korona islandzka	76,98	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7747
NOK	Korona norweska	7,8445	SGD	Dolar singapurski	2,0841
BGN	Lew	1,9559	KRW	Won	1 280,67
CYP	Funt cypryjski	0,5729	ZAR	Rand	7,8986
CZK	Korona czeska	29,340	CNY	Juan renminbi	10,0280
EEK	Korona estońska	15,6466	HRK	Kuna chorwacka	7,4352
HUF	Forint węgierski	243,86	IDR	Rupia indonezyjska	12 821,58
LTL	Lit litewski	3,4528	MYR	Ringgit malezyjski	4,672
LVL	Łat łotewski	0,6960	PHP	Peso filipińskie	69,503
MTL	Lir maltański	0,4293	RUB	Rubel rosyjski	35,2090
PLN	Złoty polski	3,9821	THB	Bat tajlandzki	50,927
RON	Lej rumuński	3,5093			

⁽¹⁾ Kurs obowiązujący w ostatnich operacjach, które dokonywano przed wskazaną datą. W przypadku przetargu procentowego, kurs walutowy odpowiada marginalnej stopie procentowej.

⁽²⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3825 — EHA/REWE Austria/JV)

(2005/C 215/02)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 27 czerwca 2005 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku niemieckim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32005M3825. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Upřednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3931 — TransGourmet/Prodirect)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(2005/C 215/03)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 25 sierpnia 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo trans-Gourmet Holding AG („TransGourmet”, Szwajcaria) kontrolowane łącznie przez Rewe-Group („REWE”, Niemcy) oraz Coop-Group („Coop”, Szwajcaria) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstw Prodirect S.N.C. („Prodirect”, Francja), SA Discol („Discol”, Francja) oraz Goninet S.N.C. („Goninet”, Francja) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

- przedsiębiorstwo TransGourmet: przedsiębiorstwo holdingowe prowadzące inwestycje w sektorze sprzedaży hurtowej, za pośrednictwem Aldis Service Plus S.A.S. dostawa hurtowa produktów spożywczych oraz produktów przeznaczonych do higieny we Francji,
- przedsiębiorstwo REWE: sprzedaż detaliczna oraz hurtowa produktów spożywczych, turystyka,
- przedsiębiorstwo Coop: sprzedaż detaliczna oraz hurtowa produktów spożywczych,
- przedsiębiorstwo Prodirect: dostawa hurtowa produktów spożywczych oraz produktów przeznaczonych do higieny we Francji,
- przedsiębiorstwo Discol: przedsiębiorstwo holdingowe prowadzące inwestycje w sektorze spożywczym,
- przedsiębiorstwo Goninet: sprzedaż detaliczna produktów spożywczych oraz przeznaczonych do higieny.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3931 — TransGourmet/Prodirect, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.

Wykaz spółek wyspecjalizowanych w płaszczyźnie międzynarodowej w dziedzinie kontroli i nadzoru (zwane dalej „spółkami nadzoru”), zatwierdzonych przez Państwa Członkowskie zgodnie z przepisami przewidzianymi w załączniku VI do rozporządzenia (WE) nr 800/1999

(2005/C 215/04)

(Niniejszy wykaz zastępuje wykaz opublikowany w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich C 295 z dnia 18 października 2000 r., str. 2.)

1. PRZEPISY OGÓLNE

Zgodnie z art. 16 ust. 1 lit. b) i ust. 2 lit. c) rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999⁽¹⁾, spółki nadzoru zatwierdzone przez Państwa Członkowskie są upoważnione do wydawania świadectw poświadczających rozładunek i przywóz produktów rolnych korzystających z refundacji wywozowych do krajów trzecich lub co najmniej poświadczających przybycie tych produktów do miejsca przeznaczenia w kraju trzecim.

Państwa Członkowskie są odpowiedzialne za zatwierdzanie i kontrolę spółek nadzoru.

Zatwierdzenie spółki nadzoru przez jedno Państwo Członkowskie jest ważne we wszystkich Państwach Członkowskich. Znaczy to, że świadectwa wydane przez zatwierdzone spółki nadzoru mogą być wykorzystywane w całej Wspólnocie niezależnie od Państwa Członkowskiego, w którym spółka ma swoją siedzibę.

W celu przekazywania informacji wspólnotowym eksporterom produktów rolnych, Komisja regularnie publikuje aktualny wykaz wszystkich spółek nadzoru zatwierdzonych przez Państwa Członkowskie. Załączony wykaz został uaktualniony w dniu 1 lipca 2005 r.

2. UWAGA

Służby Komisji zwracają uwagę eksporterów na poniższe kwestie:

- Fakt że spółka nadzoru znajduje się w wykazie nie zapewnia automatycznie, że świadectwa, które wydaje są akceptowane. Mogą być wówczas wymagane dodatkowe zaświadczenia. Może również później zostać stwierdzone, że wydane świadectwo jest nieprawidłowe.
- W każdej chwili spółka może być usunięta z wykazu. Przed dokonaniem wyboru jednej ze spółek, uprzedzony eksporter powinien zasięgnąć informacji u władz krajowych czy dana spółka jest nadal zatwierdzona.
- W przypadku gdy eksporter chce uzyskać więcej informacji na temat jednej ze spółek, ma możliwość zaczerpnięcia tych informacji od krajowej władzy, która ją zatwierdziła.

⁽¹⁾ Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 671/2004 (Dz.U. L 105 z 14.4.2004, str. 5).

ZAŁĄCZNIK

Wykaz spółek nadzoru, zatwierdzonych przez Państwa Członkowskie

DANIA

Baltic Control Ltd Århus ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
P.O. Box 2199
DK-8240 Risskov
Tel. (45) 86 21 62 11
Fax (45) 86 21 62 55
baltic@balticcontrol.com

NIEMCY

ICCS ⁽¹⁾
International Commodity Control Services GmbH
Große Elbstraße 145 a
D-22767 Hamburg
Tel. (49-40) 36 98 29 0
Fax (49-40) 36 98 29 20
team@iccshamburg.com

IPC Hormann GmbH ⁽¹⁾
Independent Product-Controlling
Ernst-August-Straße 10
D-29664 Walsrode
Tel. (49-5161) 60 39 0
Fax (49-5161) 60 39 101
ipc@ipc-hormann.com

Argos Control Warenprüfung GmbH
Nantestrasse 30
D-13127 Berlin
Tel. (49-30) 283 05 73-0
Fax (49-283) 05 73-16
Allgemein@argoscontrol.de

HISZPANIA

SGS Española de Control SA ⁽¹⁾
C/Trespaderne, 29
Edificio Barajas I
(Bº del Aeropuerto)
E-28042 Madrid
Tel. (34) 913 13 80 00
Fax (34) 913 13 80 80
sgstecnos-spain@sgsgroup.com

Inspectorate Española, SA
C/Estrecho de Mesina, 13
E-28042 Madrid
Tel. (34) 914 18 38 30
Fax (34) 914 18 38 01
certificacion@bsi-global.com

FRANCJA

SGS AGRI MIN
191 avenue Aristide-Briand
F-94237 Cachan Cedex
Tel. (33-1) 41 24 89 50
Fax (33-1) 41 24 89 9
Sgs.rouen.agridiv@sgs.com

SICEA INTERNATIONAL
Anse Aubran
Avenue Gérard Baudet
F-13110 Port de Bouc
Tel. (33-4) 42 35 04 60
Fax (33-4) 42 40 09 64
sicea.intl@wanadoo.fr

WŁOCHY

SOCIETA SGS ITALIA SpA
Sede legale: Via Gasparre Gozzi 1/A
I-20129 Milano
Tel. (39-02) 73 931
Fax (39-02) 70 12 46 30
www.sgs.com

SOCIETA VIGLIENZONE ADRIATICA SpA
Sede legale: Via Varese n. 20
I-20121 Milano
Filiale: C. ne Piazza d'Armi, 130
I-48100 Ravenna
Tel. (39-0544) 42 22 40
Fax (39-0544) 42 23 20
controlli@viglienzoni.it

SOCIETA BOSSI&C. — TRANSITI SpA
Via D. Fiasella, n. 1
I-16121 Genova
Tel. (39-010) 57 16-1
Fax (39-010) 58 23 46
surveyor@bossi-transiti.it

NIDERLANDY

CONTROL UNION NEDERLAND ⁽¹⁾
Jufferstraat, 9-15
Postbus 22074
3003 DB Rotterdam
Nederland
Tel. (31-10) 282 33 90
Fax (31-10) 412 39 67
netherlands@controlunion.com

SAYBOLT INTERNATIONAL BV
PO Box 151
3000 AD Rotterdam
Nederland
Tel. (31-10) 460 99 11
Fax (31-10) 435 36 00
www.saybolt.com

POLSKA

J.S.Hamilton Sp. z o.o.
ul. Świętojańska 134
81-404 Gdynia
Tel. (48-58) 660 77 20/621 83 21
Fax (48-58) 660 77 21
www.hamilton.net.pl

⁽¹⁾ Spółka ta została również zatwierdzona w celu dokonywania kontroli w krajach trzecich w ramach rozporządzenia (WE) nr 639/2003 związanych z ochroną żywego bydła w czasie transportu.

Polcargo International Sp. z o.o.
ul. Henryka Pobożnego 5
70-900 Szczecin
Tel. (48-91) 434 02 11
Fax (48-91) 488 20 36
www.polcargo.pl

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Bema 83
01-233 Warszawa
Tel. (48-22) 329 22 22
Fax (48-22) 329 22 20
www.sgs.com

FINLANDIA

SGS INSPECTION SERVICE OY
Särkiniementie 3
PO Box 128
FIN-00211 Helsinki
Tel. (358-9) 696 35 79
(358-9) 696 37 01
Fax (358-9) 692 46 73
e-mail contact: Pirjo.alhola@sgs.com

OY LARS KROGIUS AB ⁽¹⁾
Temppelikatu 4 B
FIN-00100 Helsinki
Tel. (358-9) 47 43 11
Fax (358-9) 47 99 00
e-mail contact: average.finland@krogius.com
www.krogius.com

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

CONTROL UNION (Ireland) Ltd
6 Northern Road
Belfast Harbour Estate
Belfast BT3 9AL
Northern Ireland
United Kingdom
Tel. (44) 12 32 74 04 51
Fax (44) 12 32 74 02 72
info@cuireland.com

ITS Testing Services (UK) Ltd
Caleb Brett House
734 London Road
West Thurrock
Grays
Essex RM20 3NL
United Kingdom
Tel. (44) 17 08 68 02 00
Fax (44) 17 08 68 02 50
mstokes@caleb-brett.com

⁽¹⁾ Zezwolenie na wydawanie świadectw udzielone tej spółce jest ograniczone do określonej liczby krajów trzecich. W celu uzyskania informacji na temat wykazu tych krajów należy zwrócić się do władz fińskich.

Upřednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3930 — LBO/Wheelabrator Allevard)

(2005/C 215/05)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 25 sierpnia 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo WHA Holding SAS (Francja), kontrolowane przez LBO France Gestion („LBO”, Francja) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Wheelabrator Allevard SA („WHA”, Francja) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

— przedsiębiorstwo LBO: przedsiębiorstwo inwestycyjne,

— przedsiębiorstwo WHA: metaliczny papier ścierny oraz narzędzia do obróbki diamentów.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3930 — LBO/Wheelabrator Allevard, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

III

(Powiadomienia)

KOMISJA

Zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w ramach programu szczegółowego na rzecz badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (RTD): „Integracja i wzmocnienie Europejskiej Przestrzeni Badawczej”.

Priorytetowy obszar tematyczny: „Wsparcie spójnego rozwoju polityk”

Identyfikator zaproszenia: FP6-2005-RTD-OMC-NET

(2005/C 215/06)

1. Zgodnie z decyzją nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. dotyczącą szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002-2006) ⁽¹⁾, dnia 30 września 2002 r. Rada przyjęła szczegółowy program na rzecz badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Integracja i wzmocnienie Europejskiej Przestrzeni Badawczej” (2002-2006) ⁽²⁾ (zwany dalej „programem szczegółowym”).

Zgodnie z art. 5 ust. 1 programu szczegółowego, Komisja Wspólnot Europejskich (zwana dalej „Komisją”) dnia 9 grudnia 2002 r. przyjęła program prac ⁽³⁾ (zwany dalej „programem prac”) szczegółowo określający cele i priorytety naukowe oraz technologiczne programu szczegółowego, jak również harmonogram jego wdrażania.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. dotyczącego zasad udziału przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uniwersytetów oraz zasad upowszechniania wyników badań celem realizacji szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej (2002-2006) ⁽⁴⁾ (zwanymi dalej „zasadami uczestnictwa”), wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD) należy składać zgodnie z warunkami zaproszenia do składania wniosków.

2. Niniejsze zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD) (zwane dalej „zaproszeniem”) obejmuje niniejszą część ogólną oraz warunki szczegółowe opisane w Załączniku. Załącznik zawiera w szczególności

ogólności termin składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD), przybliżony termin zakończenia oceny, szacowany budżet, instrumenty i obszary objęte działaniami, kryteria oceny wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD), minimalną liczbę uczestników oraz informacje o wszelkich ograniczeniach.

3. Osoby fizyczne lub prawne spełniające warunki określone w zasadach uczestnictwa oraz nieobjęte żadnym z przypadków wykluczenia określonych w zasadach uczestnictwa lub w art. 114 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾ (zwane dalej „wnioskodawcami”) mogą składać do Komisji wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD), pod warunkiem spełnienia warunków określonych w zasadach uczestnictwa oraz we właściwym zaproszeniu.

Weryfikacja spełnienia przez wnioskodawców warunków uczestnictwa odbywa się w ramach negocjacji działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD). Jednak zanim to nastąpi, wnioskodawcy podpisują deklarację, w której potwierdzają, iż nie podlegają żadnemu z przypadków wymienionych w art. 93 ust. 1 Rozporządzenia Finansowego. Wnioskodawcy przedkładają Komisji także informacje wymienione w art. 173 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie Rozporządzenia Finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 232 z 29.8.2002, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 1.

⁽³⁾ Decyzja Komisji C(2002)4789, zmieniona decyzjami C(2003)577, C(2003)955, C(2003)1952, C(2003)3543, C(2003)3555 i C(2003)4609, C(2003)5183, C(2004)433, C(2004)2002, C(2004)2727, C(2004)3324, C(2004)4178, i C(2004)5286, C(2005)27, C(2005)961, C(2005)2067, C(2005)2747 i C(2005)3244, wszystkie nieopublikowane.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 355 z 30.12.2002, str. 23.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1.

Wspólnota Europejska przyjęła politykę równych szans, w ramach której szczególnie zachęca się kobiety do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD) lub do uczestniczenia w składaniu takich wniosków.

4. Komisja udostępnia wnioskodawcom przewodniki dla wnioskodawców odnoszące się do zaproszenia, które zawierają informacje o sposobie przygotowania i złożenia wniosku dotyczącego działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD). Komisja udostępnia również *Wytyczne oceny wniosków i procedury selekcji* ⁽¹⁾. Wymienione wyżej przewodniki i wytyczne, jak również program prac i wszelkie inne informacje odnoszące się do zaproszeń można uzyskać pod następującymi adresami:

European Commission
The FP6 Information Desk
Directorate General RTD
B-1049 Brussels, Belgium
E-mail: rtd-omc-net@cec.eu.int
Adres internetowy: www.cordis.lu/fp6

5. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD) można składać wyłącznie w formie elektronicznej poprzez internetowy Elektroniczny System -Składania Wniosków (EPSS) ⁽²⁾. Jednakże, w szczególnych przypadkach, koordynator może wystąpić z wnioskiem do Komisji o wydanie zezwolenia na złożenie wniosku na papierze z wyprzedzeniem w stosunku do terminu składania wniosków wskazanym w zaproszeniu. Wniosek taki należy złożyć w formie pisemnej na jeden z następujących adresów:

European Commission
Directorate General RTD, Unit M2
SDME 09/84
B-1049 Brussels, Belgium
E-mail: rtd-omc-net@cec.eu.int

Wnioskowi takiemu musi towarzyszyć odpowiednie uzasadnienie. Wnioskodawcy, którzy chcą złożyć wniosek na papierze zapewniają, by wniosek o wydanie odnośnego zezwolenia oraz związane z nim procedury zostały zakończone w czasie umożliwiającym im złożenie wniosku przed upływem terminu wskazanego w zaproszeniu.

Wszystkie wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD) muszą zawierać dwie części: formularze (część A) oraz część merytoryczną (część B).

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD) można przygotowywać zarówno w trybie „off-line”, jak i „on-line”, a następnie składać w trybie „on-line”. Część B wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD) należy składać w

formacie PDF („portable document format” zgodnym z programem Adobe w wersji 3 lub wyższej, z osadzonymi czcionkami „embedded fonts”). Pliki poddane kompresji (w formacie ZIP) nie będą rozpatrywane.

Oprogramowanie EPSS (do wykorzystania zarówno w trybie „off-line”, jak i „on-line”) dostępne jest na stronie Cordis pod adresem www.cordis.lu.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD) złożone w trybie „on-line”, które są niepełne, nieczytelne, lub zawierają wirusy nie będą rozpatrywane.

Wersje wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD), które złożono na przenośnych elektronicznych nośnikach informacji (np. CD-Rom, dyskietka), za pośrednictwem poczty elektronicznej lub faksu nie będą rozpatrywane.

Wszelkie wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD), które po uzyskaniu zezwolenia zostały złożone na papierze i które są niekompletne nie będą rozpatrywane.

Szczegółowe informacje o poszczególnych procedurach składania wniosków znajdują się w załączniku J do *Wytycznych oceny wniosków i procedur selekcji*.

6. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD) muszą dotrzeć do Komisji w terminie składania wniosków podanym we właściwym zaproszeniu (dzień i godzina). Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD), które nadejdą po tym terminie nie będą rozpatrywane.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD), które nie spełniają warunków związanych z minimalną liczbą uczestników wskazaną we właściwym zaproszeniu nie będą rozpatrywane.

To samo ma zastosowanie w odniesieniu do wszelkich dodatkowych kryteriów kwalifikacyjnych podanych w programie prac.

7. W przypadku kilkakrotnego złożenia tego samego wniosku dotyczącego działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD), Komisja rozpatrzy ostatnią wersję otrzymaną w terminie składania wniosków wskazanym we właściwym zaproszeniu.
8. We wszelkiej korespondencji związanej z zaproszeniem (np. w przypadku prośby o dodatkowe informacje lub składania wniosku dotyczącego działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego (RTD)) wnioskodawcy są proszeni o powoływanie się na odpowiedni identyfikator zaproszenia.

⁽¹⁾ C(2003)883 z 27.3.2003, ostatnio zmieniona przez C(2004)1855 z 18.5.2004.

⁽²⁾ EPSS jest narzędziem wspomagającym wnioskodawców w przygotowaniu i złożeniu wniosku w wersji elektronicznej.

ZAŁĄCZNIK

FP6-RTD-OMC-NET

1. **Program szczegółowy:** „Integracja i wzmocnienie Europejskiej Przestrzeni Badawczej”
2. **Priorytet/dziedzina tematyczna:** 12. Wsparcie spójnego rozwoju polityk
3. **Tytuł zaproszenia:** Wsparcie wzajemnego uczenia się i koordynacji w zakresie kształtowania polityki w zakresie badań naukowych
4. **Numer referencyjny/identyfikator zaproszenia:** FP6-2005-RTD-OMC-NET
5. **Data publikacji:** 2 września 2005 r.
6. **Termin składania wniosków:** 3 lutego 2006 r. o 17:00 (czasu lokalnego obowiązującego w Brukseli)
7. **Całkowity szacowany budżet:** 8,7 mln EUR
8. **Obszary objęte zaproszeniem i instrumenty:**

Obszar		Instrument
1.2.3.2	RTD-OMC-NET	Działania koordynacyjne

9. **Minimalna liczba uczestników:**

Instrument	Minimalna liczba uczestników
Działania koordynacyjne	Co najmniej pięć niezależnych osób prawnych ⁽¹⁾ z pięciu różnych Państw Członkowskich lub Państw Stowarzyszonych, przy czym co najmniej trzy z nich powinny być Państwami Członkowskimi lub Stowarzyszonymi Krajami Kandydującymi

⁽¹⁾ Uczestnik oznacza osobę prawną wnoszącą wkład do projektu i posiadającą prawa i obowiązki wobec Wspólnoty w ramach warunków umowy. Osoby prawne biorące udział w tym działaniu koordynacyjnym to przede wszystkim krajowa i regionalna administracja publiczna.

10. **Ograniczenie uczestnictwa:** Minimalna liczba uczestników musi obejmować jedynie instytucje publiczne, określone w art. 2.31 zasad uczestnictwa, biorące udział w kształtowaniu polityk związanych z badaniami naukowymi na poziomie krajowym lub regionalnym. Spośród uczestników należy wybrać koordynatora
11. **Umowy konsorcyjne:** Uczestnicy konsorcjów wyłonieni w ramach niniejszego zaproszenia nie są zobowiązani do zawierania umów konsorcyjnych
12. **Procedura oceny:** Ocena odbywa się w ramach procedury jednoetapowej. Wnioski nie będą oceniane anonimowo
13. **Kryteria oceny:** W załączniku B do programu pracy wymienione są mające zastosowanie kryteria dla każdego z instrumentów (włącznie z ich indywidualnymi wagami i progami, a także progiem ogólnym)
14. **Przybliżone terminy oceny i selekcji:** Przewiduje się, że wyniki oceny będą dostępne w ciągu czterech miesięcy po terminie składania wniosków

INFORMACJA DLA CZYTELNIKÓW — DOKUMENTY COM

Począwszy od wydania Dz.U. C 211 z dnia 30 sierpnia 2005 r., kiedy tytuły wniosków legislacyjnych przyjętych przez Komisję i tytuły dokumentów COM innych niż wnioski legislacyjne będą publikowane w Dzienniku Urzędowym, wersja *on-line* Dziennika Urzędowego znajdująca się w bazie EUR-Lex będzie zawierała linki do pełnego tekstu.

Kliknięcie na numer dokumentu (lewa kolumna „Dokumentów”) przeniesie Państwa na stronę EUR-Leksu, zawierającą wszelkie informacje bibliograficzne oraz pełny tekst dokumentu COM, który Państwa interesuje.